

Informe de Evaluación
Manejo Forestal FSC

2º Monitoreo

Informe N°: 07 1655 03

Certificado: IMO-FM/COC-025218

Empresa Forestal de la Fundación de Juliusspital

Bahnhofstr. 18, D-97762 Hammelburg; Sr FD Uffelmann
Tel.: 09732 – 91660, Fax: 09732 – 916622, juliusspital.forstbetrieb@t-online.de

Fecha de la Auditoria: 18 de septiembre 2007
Auditor Responsable: Wolfram Kotzurek, Asesor Forestal
Contacto en IMO: Thomas Papp-Váry
Fecha del Informe: 19 de noviembre 2006
Fecha de certificación: 12 de julio 2005
Certificado válido hasta: 31 de diciembre 2008

Ciente

El informe se elabora a solicitud de la Fundación Juliusspital, con sede en Würzburgo, documento que sirve para la certificación FSC de su Empresa Forestal.

Parte del presente informe es confidencial (parte B), su uso para fines de publicidad y propaganda sólo se permitirá con el permiso explícito del cliente. Toda la información que se entrega a continuación fue revisada y autorizada por el cliente.

Objetivo de la inspección

La labor consistió en efectuar la evaluación consecutiva del manejo forestal de la Empresa Forestal de la Fundación Juliusspital, conforme al programa de control estándar de IMO acreditado por el FSC.

El presente informe constituye para IMO una base para poder determinar si mantiene o no la certificación de la Administración Forestal Municipal por el periodo en cuestión.

I. REGISTRATION FORM (PUBLIC PART)

ENGLISH SUMMARY and BASIC INFORMATION TO BE SUBMITTED TO FSC

Part I: Certification details - to be completed by IMO

Template version: *M-templates-en-Jun07 (File name and date)*

- | | | |
|----|-----------------------------------|---|
| 1. | Registration code | IMO-FM/COC-025218 |
| 2. | FSC Standard | Deutscher FSC-Standard, 28.11.2001 (Anerkennung) Version 28.07.2004, downloadable via www.imo.ch |
| 3. | Scope of certificate | Forest Management (FM/COC): Forstbetrieb der Stiftung Juliusspital Würzburg |
| 4. | Type of certificate | single FMU |
| 5. | Report No. | 07 1655 03 (audit 18.09.2007) |
| 6. | Previous reports with audit dates | 06 1655 02 (audit 29.08.2006), 05-1655-01a and b (audit on 05. & 06.04.2005) |
| 7. | Auditor(s) | Wolfram Kotzurek, MSc Forestry Germany |
| 8. | Qualification | IMO auditor since 1999, lead auditor since 2000 |

| Part II: Company details - to be checked by client | | |
|--|--|--|
| 9. | Company name | Forstbetrieb der Stiftung Juliusspital Würzburg |
| 10. | Forest workers (incl. contractors) | 8 |
| 11. | Latitude/ Longitude | 50° 6' N / 9° 53' E |
| 12. | Total <u>number</u> of FMUs in scope of certificate (individual company) | FMU - Forest Management Unit is a clearly defined forest area [...], managed by a single managerial body AND to a set of explicit objectives which are expressed in a self-contained multiyear management plan. One |
| 13. | Number of members (groups) | n.a. |
| 14. | Total managed area of company / group | 3.339 ha |
| 15. | Tenure | Private owned (Foundation) 3.339 ha Community owned 0 ha State owned 0 ha |
| 16. | Total forested area | 3240 ha (Holzbodenfläche) |
| 17. | thereof | 1 FMUs 1000 – 10'000 ha [total area 3.339 ha] |
| 18. | thereof managed as plantation | 0 ha |
| 19. | thereof managed by natural regeneration | 3.339 ha |
| 20. | thereof managed by replanting | 0 ha (replanting = planted forest = Pflanzung) |
| 21. | thereof protected from commer- cial timber har- | a) thereof 0 ha for conservation b) thereof 0 ha for NTFP or services |

| | vesting | |
|-----|---|---|
| 22. | Chemicals and pesticides used | none |
| 23. | Forest Zone | Deciduous temperate European Forests |
| 24. | Species composition | Oak (<i>Quercus robur</i> and <i>petraea</i>): 29%, beech (<i>Fagus sylvatica</i>): 30%, other broad leaf trees: 9%, spruce (<i>Picea abies</i>): 12 %, pine (<i>Pinus silvestris</i>): 10%, larch (<i>Larix</i> spp): 6%, douglas fir (<i>Pseudotsuga menziesii</i>): 4% |
| 25. | Forest products - timber: | round timber, industrial timber, fuel wood all species |
| 26. | Approximate annual allowable cut by main commercial species | 22.000 m ³ total (6,70 m ³ /year*ha) <i>11.000 conifers, 11.000 deciduous</i> (Increment: Oak (<i>Quercus robur</i> and <i>petraea</i>): 5,8m ³ /year*ha, beech (<i>Fagus sylvatica</i>): 9,4m ³ /year*ha, other broad leaf trees: 5,9m ³ /year*ha, spruce (<i>Picea abies</i>): 8,3m ³ /year*ha, pine (<i>Pinus silvestris</i>): 6,4m ³ /year*ha, larch (<i>Larix</i> spp): 6,7m ³ /year*ha, douglas fir (<i>Pseudotsuga menziesii</i>): 10,3m ³ /year*ha. Average: 7,9m ³ /year*ha) |
| 27. | Basis for annual allowable cut | temporary & permanent sample plots |
| 28. | Annual production of main commercial wood species | 11.000 m ³ deciduous 9.000 m ³ conifers |
| 29. | Main commercial non-timber products | none |
| 30. | Annual production of commercial Non Timber Forest Products | none |
| 31. | Processing products timber and NTFP | none |
| 32. | HCVF total: | none |
| 33. | HCVF by category: | none |

Índice:

página

| | |
|--|----------|
| Ciente | 1 |
| A: <u>PARTE PUBLICA</u> | 5 |
| 1 Información sobre el Monitoreo | 5 |
| 1.1 LISTA RESUMEN DE LA AUDITORIA | 5 |
| LA LISTA CONTIENE UNA RELACIÓN DE LAS EMPRESAS QUE SE SOMETIERON A CONTROL EN EL MARCO DE LA CERTIFICACIÓN FSC..... | 5 |
| 1.2 REPRESENTANTES DE INTERESES | 5 |
| 2 Información sobre la empresa | 5 |
| 2.1 CAMBIOS EN LA EMPRESA | 5 |
| 2.2 PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTO DE MADERA..... | 5 |
| 2.2.1 EXPLOTACIÓN DE MADERA Y TASA DE CORTA /UNA COMPARACIÓN | 5 |
| 3 Actividades | 6 |
| 3.1 ANTIGUAS CONDICIONES / RECOMENDACIONES | 6 |
| 3.2 ANTIGUAS CONDICIONES Y RECOMENDACIONES | 6 |
| 3.2.1 <i>Condiciones referidas al principio 4</i> | 6 |
| 3.2.2 <i>Condiciones referidas al principio 6</i> | 6 |
| 3.2.3 <i>Condiciones referidas al principio 7</i> | 7 |
| 3.2.4 <i>Condiciones referidas al principio 8</i> | 7 |
| 3.2.5 <i>Recomendaciones</i> | 7 |
| 3.3 RESUMEN DE ACTUALES CONDICIONES Y RECOMENDACIONES | 7 |
| 3.3.1 <i>Condiciones referidas al principio 7</i> | 7 |
| 3.3.2 <i>Indicaciones</i> | 8 |
| 3.3.3 <i>Recomendaciones</i> | 8 |
| 4 Certificación | 8 |
| 4.1 DECIDEN CERTIFICACIÓN | 8 |

A: PARTE PUBLICA

1 Información sobre el Monitoreo

1.1 Lista resumen de la auditoria

La lista contiene una relación de las empresas que se sometieron a control en el marco de la certificación FSC.

| Inspección | Fecha | Cotos |
|-------------------|-----------------------|----------------------|
| Primera auditoria | 5 y 6 de abril 2005 | todos |
| 1° Monitoreo | 29 de agosto 2006 | Gräfendorf, Windheim |
| 2° Monitoreo | 18 de septiembre 2007 | Gräfendorf, Windheim |

1.2 Representantes de intereses

Desde la última auditoria IMO no recibió ningún comentario de terceros sobre la empresa forestal de la Fundación de Juliusspital.

2 Información sobre la empresa

2.1 Cambios en la empresa

No hubo cambios relevantes desde la última auditoría. La búsqueda de un colaborador adicional (técnico o maestro forestal) quedó sin éxito ya que la calificación de ninguno de los postulantes cumplió con las exigencias de la empresa. También queda abierta la sucesión del gerente de la empresa que se jubilará en 2009.

2.2 Productos y aprovechamiento de madera

2.2.1 Explotación de madera y tasa de corta /una comparación

La tasa de tala se establece a base de la ordenación forestal, que evalúa periódicamente las actividades de la empresa y que planifica las actividades para el siguiente periodo de ordenación. El fundamento de la ordenación forestal es el registro periódico de los rodales con el fin de determinar las existencias.

La actual ordenación forestal se presentó como revisión intermedial con fecha clave del 1.1.2004 para un periodo de 10 años. Las existencias de madera se levantaron con pruebas temporáneas al azar según el procedimiento relascopo que se aplica en el bosque estatal de Baviera. Alrededor de 1.000 puntos de inventario se repartieron en forma sistemática encima de toda la superficie. En 1996 el incremento se determinó mediante un inventario repetitivo de los puntos de prueba establecidos en 1986 en el bosque estatal de Hammelburg. Los incrementos según grupos de especies arbóreas y categorías de edad y diámetro fueron traducidos a la estructura del bosque de la fundación.

La tasa de tala anual asciende a 22.000 m³; esto significa una tasa de tala 6,7 m³ por

hectárea y año. El incremento anual asciende a aprox. 7,9 m³ y la existencia de madera por hectárea de suelo de madera es de 262 m³. En 2006 la tala alcanzó en total unos 18.400 fm y está significativamente debajo de la tasa anual establecida, entonces la sostenibilidad del aprovechamiento de madera está garantizada.

3 Actividades

3.1 Antiguas condiciones / recomendaciones

Leyenda de la tabla:

| | |
|--------|---|
| Nº/año | Número correlativo / año ponderación |
| PC/c | (precondición / condición) |
| Plazo | Plazo establecido para el cumplimiento de la condición, la misma que en caso de incumplimiento tendrá que ser agravada (condición → pre-condición). |
| Estado | Espacio para efectos de control interno |

3.2 Antiguas condiciones y recomendaciones

3.2.1 Condiciones referidas al principio 4

| Nº | Condiciones impuestas a la Empresa Forestal de la Fundación Juliuspital | Plazo | Estado |
|--|---|-------------------------------|------------|
| 4/05 C | Documentar los resultados de los controles anuales de seguridad del tráfico y del cumplimiento de las medidas correspondientes. Hacer este trabajo en forma común para todos los cotos y presentárselo a la gerencia de la empresa. | Prol. 12/ 2006 | Cum pl. |
| En diciembre 2006 se realizó un control que también fue documentado. | | | |

3.2.2 Condiciones referidas al principio 6

| Nº | Condiciones impuestas a la Empresa Forestal de la Fundación Juliuspital | Plazo | Estado |
|---|---|---------------------|------------|
| 1/06 C | Evitar doble trazado de caminos al efectuar la conversión de antiguas líneas y caminos de acceso al actual sistema de vías de arrastre. Cerrar claramente y con carácter permanente todos los caminos y vías de arrastre que ya no se utilizan. | 12/ 2006 | Cum pl. |
| No hubo problemas en las actuales actividades de tala, las vías estaban correctamente marcadas. | | | |

3.2.3 Condiciones referidas al principio 7

| N° | Condiciones impuestas a la Empresa Forestal de la Fundación Juliusspital | Plazo | Estado |
|------------|--|-------|--------|
| 13/05 C | Conforme a los principios 5 y 6 (tráfico de vehículos, uso de químicos, talas rasas, apertura de vías y otros), insertar en el plan de manejo todas las medidas preventivas para la protección del medio ambiente. | 2013 | |
| | El plazo todavía no ha vencido. | | |

3.2.4 Condiciones referidas al principio 8

| N° | Condiciones impuestas a la Empresa Forestal de la Fundación Juliusspital | Plazo | Estado |
|-----------|---|-------------|----------------|
| 2/06 C | Las facturas de venta de madera consignarán exclusiva y explícitamente el rótulo Empresa Forestal Fundación Juliusspital, que es la beneficiaria de la certificación FSC, y no así el de Fundación Juliusspital de Würzburg que se vino utilizando al presente. | 12/ 2006 | Cu mpl . |
| | Se realizaron los cambios correspondientes en las facturas. | | |

3.2.5 Recomendaciones

| N° | Recomendaciones para la Empresa Forestal de la Fundación de Juliusspital | Estado |
|------|---|--------|
| A/06 | Al evaluar la densidad del venado en el coto de caza „Schönauer Wald“, que se encuentra arrendado, elegir en consenso las superficies representativas para la evaluación y, en caso necesario, contratar los servicios de un experto independiente que sea aceptado por ambas partes. | Cumpl. |
| | Se construyó una nueva verja de referencia. | |

3.3 Resumen de actuales condiciones y recomendaciones

3.3.1 Condiciones referidas al principio 7

| N° | Condiciones impuestas a la Empresa Forestal de la Fundación Juliusspital | Plazo | Estado |
|------------|---|-------|--------|
| 13/05 C | De cara a la protección del medio ambiente, insertar en el plan de manejo todas las medidas preventivas conforme a los Principios 5 y 6 (tráfico vial, uso de químicos, talas rasas, apertura de vías y otros). | 2013 | |

3.3.2 Indicaciones

| Nº | Indicaciones para la Empresa Forestal de la Fundación Juliusspital | Estado |
|------------|---|--------|
| 2/05 A | Antes de contratar a terceras empresas, se deberá contar con la documentación que prescribe el capítulo 4.2.4 del estándar alemán FSC. Revisar y documentar mínimamente una vez al año la vigencia y la integridad de esta documentación. | |
| 5/05 A | Los contratos concluidos con terceros deberán consignar los requerimientos específicos que impone el FSC y que éstos son de cumplimiento obligatorio para todas las personas que trabajan en el bosque. | |
| 12/05 A | Aún en caso de tratarse de disposiciones oficiales, en el futuro dar a conocer y justificar de antemano ante el certificador todos los biocidas que se hayan usado indicando fecha, lugar, etc. para su debida documentación. La madera no podrá ser vendida bajo el rubro "certificada por FSC" sino seis meses después de su último tratamiento con biocidas. | |
| 15/05 A | En las facturas de venta de madera declarada como FSC, indicar claramente que ésta es certificada y consignar el número que acredita la certificación de la Empresa Forestal Juliusspital. | |
| 16/05 A | En caso que se haya decidido utilizar el logo FSC, - y previo acuerdo con el certificador - observar las condiciones relativas al brand pack. | |

3.3.3 Recomendaciones

| Nº | Recomendaciones 2007 para la Empresa Forestal de la Fundación Juliusspital | Status |
|------|--|--------|
| A/07 | Garantizar una suficiente iniciación al trabajo del nuevo gerente de la empresa con el fin de dar continuidad a la excelente calidad del manejo forestal. Por ello es necesario buscar a un sucesor con la debida anticipación y tomar una decisión sobre el procedimiento en el momento del cambio. | |
| B/07 | En el caso de nuevos usos del logo o reedición del actual y de usos sucesivos del número de certificado se debe introducir el nuevo número de 6 dígitos. | |

4 Certificación

4.1 Deciden certificación

Siguiendo esta recomendación la Oficina de IMO procede a la prolongación del certificado para el periodo de corta 2007/2008.